



Salute e Pace agli uomini di Buona Volontà
A Malta al 3 maggio 2022 a.D.

ARMORIALE DELL'ORDINE

Come annunciato al Capitolo Annuale dell'Ordine tenutosi lo scorso novembre a Malta, è iniziato il processo di aggiornamento e registrazione dell'Armoriale Generale, che compilerà gli stemmi di tutte Cavalieri e Dame dell'Ordine. Questo Armorial sarà disponibile anche in formato digitale e sarà pubblicato sia sul nostro sito web che sul resto delle piattaforme di comunicazione.

Allo stesso tempo, è desiderio del Gran Maestro che gli stemmi dei Cavalieri e delle Dame dell'Ordine, così come quelli dei loro Gran Priorati, Priorati ed Commenda, onorino le nostre celebrazioni in un luogo di rilievo. Le nostre bandiere hanno sempre mostrato sia glorie e sacrifici passati che impegno e volontà di servire gli alti ideali che rappresentiamo. E questo deve rimanere il caso.

Ogni Cavaliere e ogni Dama non solo ha il diritto di portare le proprie "armi" (stemma), ma fa parte dell'acquisizione della loro nuova condizione adottarle, adottare uno scudo araldico che le rappresenti e le distingua dal resto.



NORMATIVE

A) IN CASO DI POSSESSO DI UN BLASONE REGISTRATO:

I cavalieri o le dame in possesso di uno scudo araldico registrato, indipendentemente dal fatto che appartengano o meno alla nobiltà titolare, devono inviare le informazioni di cui *all'ALLEGATO A*.

B) IN CASO DI MANCATA PRESENZA DI BLASONE REGISTRATO:

Per il resto dei Cavalieri o Dame che chiameremo "comuni", cioè NON appartengono alla nobiltà titolata e NON hanno ancora uno stemma o uno scudo araldico registrato a loro nome, abbiamo preparato una GUIDA che speriamo possa essere utile a tutti.

GUIDA ALLA CREAZIONE (ADOZIONE) E ALLA REGISTRAZIONE DI UNO STEMMA

QUESTIONI PREGIUDIZIALI

Per fare le cose correttamente, è necessario che le armi abbiano un significato, uno scopo e, inoltre, rispettino rigorosamente le leggi della scienza araldica. Inoltre, è essenziale che lo scudo araldico sia registrato presso un registrar riconosciuto e pubblico per evitare conflitti con terzi. Cioè, per coloro che potrebbero essere interessati, viene registrata la data da cui queste armi sono state adottate.

Una volta che il Caballero o la Signora ci presenta il suo stemma opportunamente registrato, aggiungeremo gli attributi che possono essere portati solo da coloro che appartengono all'Ordine di San Juan: la Croce a otto punte e le decorazioni del Grado che è tenuto nel seno dell'Ordine (Cavaliere/Dame, Commendatore, Grande Ufficiale, Gran Croce). Rilascieremo in questo momento il nostro certificato e diploma, con il numero d'ordine interno, firmato dal Re d'Armi e con il VB del Gran Maestro e coperto dal suo Grande Sigillo.



1. CREAZIONE E REGISTRAZIONE DELLO SCUDO ARALDICO

1. CREAZIONE dello scudo araldico secondo le leggi e la scienza araldica: è molto importante notare che le proprie armi sono RIGOROSAMENTE ciò che c'è all'interno dello stemma. Tutto ciò che è al di fuori dello scudo sono ornamenti esterni (timbri, cimieras, bureletes, valute, ecc.) e possono o non possono esistere. Non sono elementi essenziali. Troverete una vasta gamma di informazioni bibliografiche facilmente accessibili su questo argomento.

2. REGISTRAZIONE dello scudo araldico: ci sono molte autorità di registrazione, ma non tutte sono valide o riconosciute a livello internazionale. Troverete un elenco dei più importanti *nell'ALLEGATO B*. È un mercato confuso che si presta a frodi e inganno.

2.1 Al fine di rendere questo passo il più semplice possibile per i membri dell'Ordine, tra tutte le entità esistenti abbiamo selezionato la "*International Society of Commoners Heraldry*" come entità con un prestigio sufficiente per soddisfare gli scopi che sono destinati ad un costo minimo rispetto ad altri enti quindi questa guida si basa su come registrare le armi con questa entità. Ciò non significa che i Cavalieri e le Dame debbano registrare i loro scudi in questa entità, con la quale non abbiamo un accordo stabilito. Ognuno è libero di registrare il proprio scudo nell'entità più adatta a loro.

2.2 Registrazione dello stemma nella Società "*International Society of Commoners Heraldry*". Troverete tutte le informazioni in:

<https://internationalsocietyofcommonersheraldry.wordpress.com/>

Per registrare il tuo scudo sarà sufficiente compilare un modulo e inviare loro in formato elettronico il tuo scudo araldico, la blasonatura (descrizione araldica) dello scudo e l'anno di assunzione delle armi (nel nostro caso, anno dell'armatura del cavaliere).

Una volta esaminata, la documentazione discussa dal suo comitato tecnico e lo scudo approvato, sarà pubblicata nel ARMORIALE. Il Registro Pubblico sarà visibile elettronicamente, sui social network, ecc.





2.3 Rilascio del Certificato: nel ROLL OF ARMS comparirà solo lo scudo araldico privo di ornamenti esterni che, come abbiamo detto, sono facoltativi e possono esistere o meno.

Per il certificato SI, sono supportati gli altri elementi.

Nel caso che ci riguarda, lo scudo incorpora già *Elmo, Cercine, Cimero, Burletto, Lambrechini, Motto e Grido di Guerra*:



The International Society of Commoners Heraldry invierà all'interessato il certificato in formato pdf y jpg, come quello nell'esempio con anno e numero di registrazione.

Per i Cavalieri o Dame che preferiscono che ci occupiamo della registrazione del loro stemma, o che necessitano di prestazioni professionali per l'opera di creazione araldica e disegno artistico del loro stemma, abbiamo instaurato un accordo di collaborazione con entrambi i laureati professionali in araldica e con salienti illustratori. Se sei interessato, richiedi informazioni sui servizi e sulle tariffe nella mail: kingofarms@osj.es

2. REGISTRAZIONE DEL STEMMA NELL'ARMORIALE OSJ

Una volta che il Cavaliere o la Dama ha certificato il suo stemma, invierà la documentazione all'ufficio del Re d'Armi dell'Ordine seguendo le istruzioni di cui all'ALLEGATO A.



Il Re d'Armi incorporerà i segni distintivi dell'Ordine e della classe del Cavaliere o della Dama nel suo stemma, incorporando il conseguente stemma dell'Armoriale del Sovrano Ordine di San Giovanni di Gerusalemme O.S.J. Knights of Malta.

Nel caso di specie, lo stemma di un Cavaliere di Gran Croce di Giustizia:



L'Armoriale del nostro Ordine sarà pubblicato nei consueti canali di comunicazione dell'Ordine. Allo stesso tempo, verranno emessi il certificato e il titolo di garanzia corrispondenti. I cambiamenti di classe nei gradi dei Cavalieri e delle Dame comporteranno solo l'aggiornamento amministrativo dell'Armoriale.

È previsto, non appena avremo abbastanza stemmi, che gli stemmi dei Cavalieri e delle Dame, delle Commende, dei Priorati e dei Gran Priorati adornano tutte le cerimonie e gli atti rilevanti dell'Ordine; quindi, è importante non ritardare l'incorporazione degli stemmi all'Armeria dell'Ordine.

3. IMPORTO DI ISCRIZIONE IN ARMORIALE

L'importo per la registrazione dello scudo araldico nell'Armoriale OSJ è di 500,00 € e il pagamento deve essere effettuato all'indirizzo PayPal: kingofarms@osjmalta.es

La quota di iscrizione comprende:

- Lavoro dell'illustratore professionista per adattare lo scudo che ogni Cavaliere contribuisce allo stile aziendale e agli standard di colore, nonché l'incorporazione della Croce e dei nastri e dei collari dell'Ordine a seconda del grado.
- Pubblicazione nell'Annuario e nell'Albo d'Armi.
- Supporti fisici degli scudi dei cavalieri.



ALLEGATO A

Documentazione necessaria per incorporare lo scudo araldico all'Armoriale dell'Ordine:

- Un'immagine dello scudo da solo, in formato digitale, PNG con sfondo trasparente e più di 600 pixel.
- Un'immagine dello stemma con ornamenti esterni, in formato digitale, PNG con sfondo trasparente e più di 600 pixel.
- Copia in pdf o jpg del certificato di registrazione dello stemma in un Registro araldico.
- Copia in pdf o jpg del decreto del Gran Maestro del grado ottenuto all'interno dell'Ordine OSJ.

Invia la documentazione all'attenzione del Re d'Armi, D. Pedro Martínez, all'indirizzo e-mail: kingofarms@osj.es

ALLEGATO B

Alcune delle entità di registrazione araldica riconosciute:

International Society of Commoners Heraldry's
The International Register of Arms
Heraldische Gemeinschaft Westfalen
The Armorial Register
Armorial de France & d'Europe
New England Historic Genealogical Society
Registro Internacional de Armas Gentilicias (RIAG)
Armorial Register International Register of Arms
Herald of Arms of Castille-Leon
The College of Arms
Court of the Lord Lyon
The State Herald of South Africa
Il Consiglio Araldico Italiano





Health and Peace to people of good will
Malta, May 3, 2022 a.D.

ARMORIAL OF THE ORDER

As announced at the Annual Chapter of the Order held last November in Malta, the process of updating and registering the General Armorial that will compile the coats of arms of all the Ladies and Knights of the Order has begun. This Armorial will also be available in digital format and will be published both on our website and on the rest of the communication platforms.

At the same time, it is the wish of the Grand Master that the coats of arms of the Knights and Dames of the Order, as well as those of their Grand Priories, Priories and Encomiendas honour our celebrations in a prominent place. Our banners have always shown both past glories and sacrifices and commitment and willingness to serve the lofty ideals we represent. And this must remain the case.

Every Knight and every Lady not only has the right to bear their own "arms" (heraldic shield), but it is part of the acquisition of their new condition to adopt them, to adopt a heraldic shield that represents them and distinguishes them from the rest.



REGULATIONS

A) IN CASE OF HAVING A REGISTERED BLAZON:

Knights or Dames who hold a registered heraldic shield, whether they belong to the titled nobility or not, must send the information as indicated in *ANNEX A*.

B) IN CASE OF NOT HAVING A REGISTERED BLAZON:

For the rest of the Knights or Dames that we will call "common", that is, they do NOT belong to the titled nobility and do NOT yet have a coat of arms or heraldic shield registered in their name, we have prepared a GUIDE that we hope will be useful for everyone.

GUIDE TO CREATING (ADOPTING) AND REGISTERING A COAT OF ARMS

PRELIMINARY QUESTIONS

To do things properly, it is necessary that weapons have a meaning, a purpose and, in addition, strictly comply with the laws of Heraldic Science. In addition, it is essential that the heraldic shield is registered with a recognized and public registrar to avoid conflicts with third parties. That is, for those who may be interested, the date from which these weapons were adopted is recorded.

Once the Knight or Lady presents us with his suitably registered Coat of Arms, we will add the attributes that can only be carried by those who belong to the Order of San Juan: the eight-pointed Cross and the decorations of the Degree that is held within the Order (Knight / Dame, Commander, Grand Officer, Grand Cross). We will issue at this time our own certificate and diploma, with the internal order number, signed by the King of Arms and with the approval of the Grand Master and covered by his Great Seal.



1. CREATION AND REGISTRATION OF THE HERALDIC SHIELD

1. CREATION of the heraldic shield according to the laws and heraldic science: it is very important to note that one's own arms are **STRICTLY** what is inside the coat of arms. All that is outside the shield are exterior ornaments (doorbells, crests, bureletes, currencies, etc.) and may or may not exist. They are not essential elements. You will find a wealth of easily accessible bibliographic information on this subject.

2. REGISTRATION of the heraldic shield: there are many registration authorities, but not all of them are valid or internationally recognized. You will find one of the most outstanding in *ANNEX B*. It is a confusing market that lends itself to fraud and supercherie.

2.1 In order to facilitate this step as much as possible for the members of the Order, from among all the existing entities we have selected the "*International Society of Commoners Heraldry*" as an entity with sufficient prestige to fulfill the purposes that are intended at a minimum cost compared to other entities, so this guide is based on the way of registering weapons with this entity. This does not mean that the Knights and Ladies must register their shields in this entity, with which we have no established agreement. Everyone is free to register their shield in the entity that best suits them.

2.2 Registration of the coat of arms in *The International Society of Commoners Heraldry*. You will find all the information in:

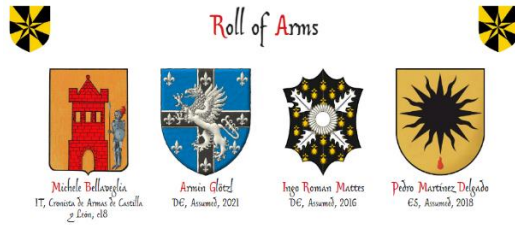
<https://internationalsocietyofcommonersheraldry.wordpress.com/>

To register your shield, it will be enough that you complete a form and send them in electronic format your heraldic shield, the blazoning (heraldic description) of the shield and the year of assumption of arms (in our case, year of Knight armor).



Once reviewed, the documentation discussed by its technical committee and the shield approved, it will be published in the **ROLL OF ARMS**. The Public Registry will be visible electronically, on social networks, etc.





2.3 Issuance of the Certificate: in the ROLL OF ARMS will appear only the heraldic shield without exterior ornaments that, as we have said, are optional and may or may not exist.

For the certificate YES, the rest of the items are supported.

In the case that concerns us, the shield already incorporates *Helmet, Crest, Wreath, Mantling, Motto and War Cry*:



The International Society of Commoners Heraldry will send to the interested party the certificate in pdf and jpg format, as the one of the examples, with year and registration number.

For Knights or Dames who prefer that we manage the registration of their shield or need professional services for the work of heraldic creation and artistic design of their shield, we have established a collaboration agreement both with university graduates in heraldry and with outstanding illustrators. If you are interested, request information about the services and rates in the email: kingofarms@osj.es

2. REGISTRATION OF THE HERALDIC SHIELD IN THE ARMORIAL OSJ

Once the Knight or Dame has his coat of arms certified, he will send the documentation to the office of the King of Arms of the Order following the instructions of ANNEX A.




The King of Arms, will incorporate the distinctive signs of the Order and the class of the Knight or Dame to his coat of arms, incorporating the resulting coat of arms the Armorial of the Sovereign Order of Saint John of Jerusalem O.S.J. Knights of Malta.

In the present case, the Coat of Arms of a Knight Grand Cross of Justice:



The Armorial of our Order will be published in the usual communication channels of the Order. At the same time, the corresponding certificate and warranty title will be issued. Class changes in the grades of the Knights and Dames will entail only the administrative update of the Armorial.

It is foreseen, as soon as we have enough coats of arms, that the shields of the Knights and Dames, Commanderies, Pories and Grand Pories adorn all the Ceremonies and acts of relevance of the Order, so it is important not to delay the incorporation of the Coats of rms to the Armorial of the Order.

3. AMOUNT OF REGISTRATION IN THE ARMORIAL

The amount of the registration of the heraldic shield in the Armorial OSJ is € 500.00 and its payment must be made at the address of PayPal: kingofarms@osjmalta.es

The amount of the registration includes:

- Work of the professional illustrator of adaptation of the Coat of Arms that each Knight send to the rules of corporate style and color, as well as incorporation of the Cross and ribbons and necklaces of the Order depending on the degree.
- Publication in the yearbook and Roll of Arms.
- Physical supports of the Knights' Coats of Arms.



ANNEX A

Documentation necessary to incorporate the heraldic shield to the Armorial of the Order:

- An image of the Coat of Arms alone, in digital format, PNG with transparent background and more than 600 pixels.
- An image of the Coat of Arms with exterior ornaments, in digital format, in principle PNG with transparent background and more than 600 pixels.
- Copy in pdf or jpg of the certificate of registration of the Coat of Arms in a registrar entity.
- Copy in pdf or jpg of the decree of the Grand Master of the degree held within the OSJ Order.

Send the documentation to the attention of the King of Arms, D. Pedro Martínez, to the email: kingofarms@osj.es

ANNEX B

Some of the Recognized Heraldry Heraldry Entities:

International Society of Commoners Heraldry's
The International Register of Arms
Heraldic Community of Westphalia
The Armorial Register
Armorial of France & Europe
New England Historic Genealogical Society
International Register of Gentile Arms (RIAG)
Armorial Register International Register of Arms
Herald of Arms of Castille-Leon
The College of Arms
Court of the Lord Lyon
The State Herald of South Africa
The Italian Heraldic Council





Salud y Paz a las personas de buena voluntad
En Malta a 3 de mayo de 2022 a.D.

ARMORIAL DE LA ORDEN

Como se anunció en el Capítulo anual de la Orden celebrado el pasado mes de noviembre en Malta, se ha iniciado el proceso de actualización y registro del Armorial General que compilará los escudos de armas de todas las Damas y Caballeros de la Orden. Este Armorial estará también disponible en formato digital y será publicado tanto en nuestro sitio web como en el resto de las plataformas de comunicación.

Al mismo tiempo, es deseo del Gran Maestre que los escudos de armas de los Caballeros y Damas de la Orden, así como los de sus Grandes Prioratos, Prioratos y Encomiendas honren nuestras celebraciones en un lugar destacado. Desde siempre, nuestros estandartes han dado muestra tanto de las glorias y sacrificios pasados como del compromiso y voluntad de servicio hacia los elevados ideales que representamos. Y esto debe seguir siendo así.

Todo Caballero y toda Dama no solo tiene el derecho a portar “armas” propias (escudo heráldico), sino que forma parte de la adquisición de su nueva condición el adoptarlas, el adoptar un escudo heráldico que lo represente y lo distinga del resto.



NORMATIVA

A) EN CASO DE DISPONER DE BLASON REGISTRADO:

Los Caballeros o Damas que ostenten escudo heráldico registrado, tanto si pertenecen a la nobleza titulada como si no, deben enviar la información según lo indicado en el ANEXO A.

B) EN CASO DE NO DISPONER DE BLASON REGISTRADO:

Para el resto de los Caballeros o Damas que denominaremos “comunes”, es decir, que NO pertenecen a la nobleza titulada y NO disponen todavía de blasón o escudo heráldico registrado a su nombre, hemos preparado una GUÍA que esperamos sea de utilidad para todos.

GUÍA PARA CREAR (ADOPTAR) Y REGISTRAR UN BLASÓN

CUESTIONES PREVIAS

Para hacer las cosas en la forma debida, es preciso que las armas tengan un sentido, un propósito y que, además, cumplan estrictamente las leyes de la Ciencia Heráldica. Además, es imprescindible que el escudo heráldico esté registrado en una entidad registradora reconocida y pública para evitar conflictos con terceros. Es decir que, para quién pueda interesar, quede constancia de la fecha a partir de la cual fueron adoptadas esas armas.

Una vez que el Caballero o la Dama nos presente su Blasón convenientemente registrado, nosotros le añadiremos los atributos propios que solo pueden llevar aquellos que pertenecen a la Orden de San Juan: la Cruz de ocho puntas y las decoraciones propias del Grado que se ostenta en el seno de la Orden (Caballero/Dama, Comendador, Gran Oficial, Gran Cruz). Emitiremos en este momento nuestro certificado y diploma propio, con el número de orden interno, firmado por el Rey de Armas y con el VB del gran Maestro y revestido por su Gran Sello.



1. CREACIÓN Y REGISTRO DEL ESCUDO HERÁLDICO

1. CREACIÓN del escudo heráldico según las leyes y ciencia heráldica: es muy importante señalar que las armas propias son **ESTRICTAMENTE** lo que está dentro del escudo de armas. Todo lo que está fuera del escudo son ornamentos exteriores (timbres, cimbras, bureletes, divisas, etc.) y pueden existir o no. No son elementos imprescindibles. Encontrarán abundante información bibliográfica de fácil acceso al respecto.

2. REGISTRO del escudo heráldico: existen muchas autoridades registradoras, pero no todas ellas son válidas ni están reconocidas internacionalmente. Encontrarán una relación de las más destacadas en el *ANEXO B*. Es un mercado confuso y que se presta a fraude y superchería.

2.1 Con el fin de facilitar al máximo este paso a los miembros de la Orden, de entre todas las entidades existentes hemos seleccionado a la “*International Society of Commoners Heraldry*” como una entidad con el prestigio suficiente para cumplir con los fines que se pretenden a un coste mínimo en comparación con otras entidades por lo que esta guía está basada en la forma de registrar las armas con esta entidad. Esto no supone que los Caballeros y las Damas deban registrar sus escudos en esta entidad, con la que no tenemos ningún acuerdo establecido. Cada cual es libre de registrar su escudo en la entidad que mejor le convenga.

2.2 Registro del escudo de armas en *The International Society of Commoners Heraldry*. Encontrarán toda la información en:

<https://internationalsocietyofcommonersheraldry.wordpress.com/>

Para registrar su escudo bastará que completen un formulario y les remitan en formato electrónico su escudo heráldico, el blasonamiento (descripción heráldica) del escudo y el año de asunción de las armas (en nuestro caso, año de armadura de Caballero).

Una vez revisada, discutida la documentación por su comité técnico y aprobado el escudo, se publicará en el **ROLL OF ARMS**. El Registro público será visible electrónicamente, en redes sociales, etc.





2.3 Emisión del Certificado: en el ROLL OF ARMS figurará solo el escudo heráldico sin adornos exteriores que, como hemos dicho, son optativos y pueden existir o no. Para el certificado SÍ que se admiten el resto de los elementos.

En el caso que nos ocupa el escudo ya incorpora *Yelmo, Cimera, Burelete, Lambrequines, Lema y Grito de Guerra*:



The International Society of Commoners Heraldry remitirá al interesado el certificado en formato pdf y jpg como el del ejemplo con año y número de registro.

Para los Caballeros o Damas que prefieran que les gestionemos el registro de su escudo, o bien necesitan de servicios profesionales para el trabajo de creación heráldica y diseño artístico de su escudo, hemos establecido un acuerdo de colaboración tanto con profesionales titulados universitarios en heráldica como con destacados ilustradores. En caso de estar interesados, soliciten información de los servicios y tarifas en el correo electrónico: kingofarms@osj.es

2. REGISTRO DEL ESCUDO HERÁLDICO EN EL ARMORIAL OSJ

Una vez que el Caballero o Dama disponga de su escudo de armas certificado, enviará la documentación a la oficina del Rey de Armas de la Orden siguiendo las instrucciones del ANEXO A.



El Rey de Armas, incorporará los signos distintivos de la Orden y de la clase del Caballero o Dama a su blasón, incorporando el blasón resultante el Armorial de la Sovereign Order of Saint John of Jerusalem O.S.J. Knights Of Malta.

En el caso que nos ocupa, el Blasón de un Caballero Gran Cruz de Justicia:



El Armorial de nuestra Orden se publicará en los canales de comunicación habituales de la Orden. Al mismo tiempo, se emitirá el correspondiente certificado y título de garantía. Los cambios de clase en los grados de los Caballeros y las Damas comportarán solo de la actualización administrativa del Armorial.

Está previsto, en cuanto dispongamos de los suficientes blasones, que los escudos de los Caballeros y Damas, Encomiendas, Prioratos y Grandes Prioratos engalanen todas las Ceremonias y actos de relevancia de la Orden por lo que es importante no demorar la incorporación de los blasones al Armorial de la Orden.

3. IMPORTE DEL REGISTRO EN EL ARMORIAL

El importe del registro del escudo heráldico en el Armorial OSJ es de 500,00 € y su pago debe efectuarse en la dirección de PayPal: kingofarms@osjmalta.es

El importe del registro incluye:

- Trabajo del ilustrador profesional de adaptación del escudo que aporte cada Caballero a las normas de estilo y color corporativas, así como incorporación de la Cruz y cintas y collares de la Orden en función del grado.
- Publicación en el anuario y Roll of Arms.
- Soportes físicos de los escudos de los caballeros.



ANEXO A

Documentación necesaria para incorporar el escudo heráldico al Armorial de la Orden:

- Una imagen del escudo solo, en formato digital, PNG con fondo transparente y más de 600 píxeles.
- Una imagen del escudo con ornamentos exteriores, en formato digital, en principio PNG con fondo transparente y más de 600 píxeles.
- Copia en pdf o jpg del certificado de registro del escudo de armas en una entidad registradora.
- Copia en pdf o jpg del decreto del Gran Maestro del grado que se ostenta en el seno de la Orden OSJ.

Enviar la documentación a la atención del Rey de Armas, D. Pedro Martínez, al correo electrónico: kingofarms@osj.es

ANEXO B

Algunas de las Entidades Heráldicas Registradoras reconocidas:

International Society of Commoners Heraldry's
The International Register of Arms
Heraldische Gemeinschaft Westfalen
The Armorial Register
Armorial de France & d'Europe
New England Historic Genealogical Society
Registro Internacional de Armas Gentilicias (RIAG)
Armorial Register International Register of Arms
Herald of Arms of Castille-Leon
The College of Arms
Court of the Lord Lyon
The State Herald of South Africa
Il Consiglio Araldico Italiano

